

III

(Akty przygotowawcze)

RADA

WSPÓLNE STANOWISKO (WE) NR 7/2007

przyjęte przez Radę w dniu 19 kwietnia 2007 r.

w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... zmieniającej dyrektywę Rady 76/769/EWG w odniesieniu do ograniczeń w zakresie wprowadzania do obrotu niektórych urządzeń pomiarowych zawierających rtęć

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 109 E/01)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W komunikacie Komisji z dnia 28 stycznia 2005 r. dotyczącym wspólnotowej strategii w sprawie rtęci, w którym uwzględnione zostały wszystkie zastosowania rtęci, stwierdzono, że na szczeblu Wspólnoty należałoby wprowadzić ograniczenia w zakresie wprowadzania do obrotu niektórych urządzeń pomiarowych i kontrolnych zawierających rtęć, które nie są urządzeniami elektrycznymi ani elektronicznymi, a które stanowią największą grupę produktów zawierających rtęć, w odniesieniu do której Wspólnota dotychczas nie podejmowała działań.
- (2) Wprowadzenie ograniczeń w zakresie wprowadzania do obrotu urządzeń pomiarowych zawierających rtęć zapobiegałoby przedostawaniu się rtęci do obiegu odpadów i byłoby przez to korzystne dla środowiska, a w perspektywie długoterminowej również dla zdrowia ludzkiego.
- (3) Uwzględniając wykonalność techniczną i ekonomiczną, dostępne dowody odnoszące się do urządzeń pomiarowych i kontrolnych wskazują na to, że podejmowane niezwłocznie środki ograniczające powinny obejmować

wyłącznie te urządzenia pomiarowe, które są przeznaczone do powszechnej sprzedaży, a w szczególności wszelkie termometry lekarskie.

- (4) Przywóz urządzeń pomiarowych zawierających rtęć i starszych niż pięćdziesiąt lat dotyczy albo zabytków, albo dóbr kultury w rozumieniu rozporządzenia Rady (EWG) nr 3911/92 z dnia 9 grudnia 1992 r. w sprawie wywozu dóbr kultury ⁽³⁾. Handel nimi ma niewielki zakres i wydaje się nie stanowić zagrożenia dla zdrowia ludzkiego ani dla środowiska, w związku z czym nie powinien być ograniczany.
- (5) Obecnie barometry zawierające rtęć są wytwarzane tylko w niewielu małych specjalistycznych zakładach i do powszechnej sprzedaży trafiają głównie jako przedmioty dekoracyjne. Powinno się wprowadzić dodatkowy okres wycofywania takich barometrów z obrotu, tak aby umożliwić producentom dostosowanie ich przedsięwzięciom do tego ograniczenia i przejście na produkcję barometrów niezawierających rtęci.
- (6) Aby ograniczyć do minimum zrzuty rtęci do środowiska oraz zapewnić wycofywanie pozostałych urządzeń pomiarowych zawierających rtęć i mających zastosowania profesjonalne i przemysłowe, zwłaszcza sfigmomanometrów stosowanych w służbie zdrowia, Komisja powinna dokonać przeglądu dostępności niezawodnych, bezpieczniejszych odpowiedników wykonalnych z technicznego i ekonomicznego punktu widzenia. W przypadku sfigmomanometrów stosowanych w służbie zdrowia należy zasięgnąć opinii specjalistów w dziedzinie medycyny, aby zapewnić właściwe spełnienie szczególnych warunków medycznych związanych z diagnozowaniem i leczeniem.

⁽¹⁾ Dz.U. C 318 z 23.12.2006, str. 115.⁽²⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 14 listopada 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym), wspólne stanowisko Rady z dnia 19 kwietnia 2007 r. oraz stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia ... (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).⁽³⁾ Dz. U. L 395 z 31.12.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

- (7) Zgodnie z niniejszą dyrektywą ograniczeniom powinno podlegać jedynie wprowadzanie do obrotu nowych urządzeń pomiarowych. Ograniczenia tego nie powinno się zatem stosować do urządzeń, które już są w użyciu ani do znajdujących się w obrocie urządzeń używanych.
- (8) Rozbieżności pomiędzy przyjętymi przez państwa członkowskie przepisami ustawowymi lub administracyjnymi, dotyczącymi ograniczeń w odniesieniu do rtęci w różnych urządzeniach pomiarowych i kontrolnych, mogłyby tworzyć przeszkody dla handlu, zakłócać konkurencję we Wspólnocie i tym samym wywierać bezpośredni wpływ na utworzenie i funkcjonowanie rynku wewnętrznego. Konieczne wydaje się zatem zbliżenie przepisów państw członkowskich dotyczących urządzeń pomiarowych i kontrolnych przez wprowadzenie zharmonizowanych przepisów w sprawie tego rodzaju produktów zawierających rtęć, co umożliwi ochronę rynku wewnętrznego przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska.
- (9) Dyrektywa Rady 76/769/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich odnoszących się do ograniczeń we wprowadzaniu do obrotu i stosowaniu niektórych substancji i preparatów niebezpiecznych ⁽¹⁾ powinna zatem zostać odpowiednio zmieniona.
- (10) Niniejsza dyrektywa powinna mieć zastosowanie bez uszczerbku dla prawodawstwa wspólnotowego ustanawiającego minimalne wymagania dotyczące ochrony pracowników, zawarte w dyrektywie Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy ⁽²⁾, a także w dyrektywach szczegółowych na niej opartych, w szczególności w dyrektywie Rady 98/24/WE z dnia 7 kwietnia 1998 r. w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed ryzykiem związanym z czynnikami chemicznymi w miejscu pracy ⁽³⁾.
- (11) Zgodnie z ust. 34 Porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie lepszego stanowienia prawa ⁽⁴⁾ zachęca się państwa członkowskie do sporządzania, dla ich własnych celów i w interesie Wspólnoty, własnych tabel, które w możliwie najszerszym zakresie odzwierciedlają korelacje między niniejszą dyrektywą a środkami transpozycji, oraz do podawania ich do publicznej wiadomości,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 76/769/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują w terminie do dnia ... (*) przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia ... (**).

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to towarzyszy ich urzędowej publikacji. Państwa członkowskie określają sposób dokonywania takiego odniesienia.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w ..., dnia ...

W imieniu Parlamentu
Europejskiego

...
Przewodniczący

W imieniu Rady

...
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 201. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/139/WE (Dz.U. L 384 z 29.12.2006, str. 94).

⁽²⁾ Dz.U. L 183 z 29.6.1989, str. 1. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 131 z 5.5.1998, str. 11.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 321 z 31.12.2003, str. 1.

(*) Rok od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(**) Osiemnaście miesięcy od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 76/769/EWG dodaje się punkt w brzmieniu:

<p>„19a. Rtęć Nr CAS 7439-97-6</p>	<p>1. Nie może być wprowadzana do obrotu:</p> <ul style="list-style-type: none">a) w termometrach lekarskich;b) w innych urządzeniach pomiarowych przeznaczonych do powszechnej sprzedaży (np. manometrach, barometrach, sfigmomanometrach, termometrach innych niż termometry lekarskie). <p>2. Ograniczenie określone w pkt 1 lit. b) nie ma zastosowania do:</p> <ul style="list-style-type: none">a) urządzeń pomiarowych starszych niż pięćdziesiąt lat w dniu ... (*); lubb) barometrów (oprócz barometrów uwzględnionych w lit. a)) do dnia ... (**). <p>3. Do dnia ... (**) Komisja dokona przeglądu dostępności niezawodnych, bezpieczniejszych, możliwych do wykonania z technicznego i ekonomicznego punktu widzenia odpowiedników sfigmomanometrów i innych urządzeń pomiarowych zawierających rtęć, stosowanych w służbie zdrowia, a także urządzeń pomiarowych mających inne zastosowania profesjonalne i przemysłowe.</p> <p>Na podstawie tego przeglądu lub gdy tylko dostępne będą nowe informacje na temat niezawodnych, bezpieczniejszych odpowiedników sfigmomanometrów i innych urządzeń pomiarowych zawierających rtęć, Komisja przedłoży w stosownych przypadkach wniosek legislacyjny, w którym rozszerzy zakres ograniczeń określony w pkt 1 na sfigmomanometry i inne urządzenia pomiarowe zawierające rtęć, stosowane w służbie zdrowia, a także urządzenia pomiarowe mające inne zastosowania profesjonalne i przemysłowe, w celu wycofania z użycia rtęci w urządzeniach pomiarowych, w przypadkach gdy jest to możliwe do wykonania z technicznego i ekonomicznego punktu widzenia.”</p>
<p>(*) Data wejścia w życie niniejszej dyrektywy. (**) Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.</p>	

UZASADNIENIE RADY

I. WPROWADZENIE

1. W dniu 21 lutego 2006 r. Komisja przedstawiła swój wniosek ⁽¹⁾.
2. Grupa Robocza ds. Harmonizacji Technicznej („substancje niebezpieczne”) przeprowadziła na kilku posiedzeniach w roku 2006 analizę wniosku Komisji, a także szeregu proponowanych przez Parlament Europejski projektów poprawek do tego wniosku.

W wyniku nieformalnych spotkań w gronie przedstawicieli Parlamentu Europejskiego, prezydencji i Komisji przygotowany został projekt pakietu kompromisowego, którego treść jest możliwa do zaakceptowania zarówno dla Komisji, jak i Parlamentu Europejskiego.
3. W dniu 31 października 2006 r. Komitet Stałych Przedstawicieli zatwierdził przedmiotowy projekt pakietu kompromisowego (dok. 14419/06).
4. Parlament Europejski przyjął swoją opinię w pierwszym czytaniu w dniu 14 listopada 2006 r. ⁽²⁾. Opinia ta obejmuje nie tylko pakiet kompromisowy, lecz także jedną poprawkę przyznającą nieograniczone odstępstwo dla producentów barometrów i przewidującą ustanowienie mechanizmów udzielania zezwoleń przez państwa członkowskie, a także kilka dodatkowych poprawek. Tekst rezolucji legislacyjnej przedstawia zmienioną wersję tekstu wniosku Komisji, a nie ujmuje osobno poszczególnych poprawek.
5. W dniu 13 grudnia 2006 r. Komitet Stałych Przedstawicieli zatwierdził tekst pakietu kompromisowego z dnia 31 października 2006 r. i wyraził zgodę na przekazanie go — jako punktu A — na jedno z najbliższych posiedzeń Rady w celu przyjęcia wspólnego stanowiska, po dokonaniu przeglądu tekstu przez prawników lingwistów.
6. Rada przyjęła wspólne stanowisko ⁽³⁾ zgodnie z art. 251 Traktatu WE w dniu 19 kwietnia 2007 r.

II. CELE

Celem wniosku Komisji dotyczącego dyrektywy jest wprowadzenie ograniczeń w zakresie wprowadzania do obrotu urządzeń pomiarowych zawierających rtęć przez zmianę dyrektywy 76/769/EWG. Zgodnie z wnioskiem rtęć metaliczna nie powinna być wprowadzana do obrotu ani w termometrach lekarskich (przeznaczonych do zastosowań konsumenckich, profesjonalnych i innych), ani też w innych urządzeniach pomiarowych przeznaczonych do powszechnej sprzedaży (np. barometrach, sfigmomanometrach i termometrach innych niż termometry lekarskie).

W sprawie wniosku wynegocjowano wstępne porozumienie w pierwszym czytaniu. Przewodniczący Komitetu Stałych Przedstawicieli potwierdził Parlamentowi Europejskiemu w imieniu Rady to wstępne porozumienie. Parlament Europejski dodał jednak kolejne poprawki do poprawek wynegocjowanych przez trzy instytucje (dodał motyw dotyczący przeprowadzenia przeglądu, przededagował inny motyw dotyczący wprowadzania do obrotu, rozszerzył zakaz na sfigmomanometry (z wyjątkiem tensometrów) stosowane przez służbę zdrowia, dodał mechanizm przyznawania stałego zwolnienia w przypadku barometrów, również w celu ustanowienia specjalnego zezwolenia i kontroli wprowadzania ich do obrotu).

III. WSPÓLNE STANOWISKO

Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę odzwierciedla częściowo opinię wyrażoną przez Parlament Europejski w pierwszym czytaniu.

Różni się ono od tej opinii, zwłaszcza z uwagi na to, że przewiduje dwuletni okres przejściowy dla barometrów, który to okres zgodnie z opinią mógłby być nieograniczony.

Rada nie uważa, by stałe odstępstwo dla barometrów rtęciowych było uzasadnione, biorąc pod uwagę między innymi fakt, że zawierają one znaczne ilości rtęci i że istnieją bezpieczniejsze rozwiązania alternatywne. Ponadto Rada uważa, że wprowadzenie również zakazu korzystania ze sfigmomanometrów w służbie zdrowia może być przedwczesne, ponieważ w chwili obecnej brakuje informacji na temat bezpieczniejszych urządzeń niewykorzystujących rtęci. We wspólnym stanowisku stwierdza się zatem, że Komisja powinna przeprowadzić przegląd dostępnych rozwiązań alternatywnych.

⁽¹⁾ Dok. 6693/06 ENT 39 ENV 118 CODEC 179.

⁽²⁾ Dok. 15181/06.

⁽³⁾ Dok. 5665/07.

Analiza wspólnego stanowiska przedstawionego w dok. 5665/07

Nowe elementy zawarte we wspólnym stanowisku w porównaniu z wnioskiem Komisji:

Motywy

Motyw **3** został nieznacznie przeredagowany.

Motyw **4** jest motywem nowym i dotyczy konieczności nieograniczania przywozu zabytków lub dóbr kultury zawierających rtęć.

Motyw **5** jest motywem nowym i dotyczy dwuletniego okresu przejściowego dla barometrów.

Motyw **6** jest motywem nowym i dotyczy konieczności dokonania przeglądu niezawodnych bezpieczniejszych zamienników sfigmomanometrów pod względem ich dostępności.

Motyw **11** jest motywem nowym; zachęca się w nim państwa członkowskie do sporządzania własnych tabel ilustrujących korelacje między dyrektywą a odpowiednimi środkami.

Art. 2

Zdanie drugie art. 2 ust. 1 zostało skreślone i zastąpione nowym motywem **11**.

Załącznik

W załączniku wprowadzono dwa zwolnienia z zakazu: stałe zwolnienie dla zabytkowych urządzeń pomiarowych (tj. starszych niż pięćdziesięcioletnie) i zwolnienie dla barometrów, obowiązujące przez dwa lata po wejściu w życie dyrektywy.

IV. WNIOSEK

Rada jest zdania, że jej wspólne stanowisko, w pełni popierane przez Komisję, jest zgodne z celami proponowanej dyrektywy. Mimo że nie było możliwe uwzględnienie w nim wszystkich poprawek Parlamentu Europejskiego, zawiera ono jedno dodatkowe niezbędne zwolnienie, przewiduje okres przejściowy, dzięki któremu MŚP wytwarzające barometry będą mogły zmienić profil produkcji, a także zawiera klauzulę przeglądu zapewniającą wycofywanie pozostałych urządzeń pomiarowych zawierających rtęć, zwłaszcza sfigmomanometrów stosowanych w służbie zdrowia, jak tylko dostępne będą bezpieczniejsze alternatywne rozwiązania.
